



Chloris Chilensis

Revista chilena de flora y de vegetación

Año 27. N.º 2

LA FLORA CON VALOR ECONÓMICO DE LA PROVINCIA DE COQUIMBO

Carlos Jiles Pizarro

Extracto del informe presentado por el autor a la Comisión Coordinadora para la Zona Norte, 1965.

Recuperado de: Universidad de Chile, facultad de Agronomía, cátedra de Producción de Semillas, 1968 (Documento dactilografiado)

DESCRIPCIÓN DE LA ZONA

Se extiende entre un poco al norte de los 29° hasta los 32 de latitud sur y entre la costa y la cordillera de los Andes. Por el norte limita con la provincia de Atacama, separada de ella por los cordones transversales que encierran la hoya del estero Choros. Más al sur, nuevamente, los cordones transversales delimitan el río Elqui o Coquimbo y sus afluentes. En el Departamento de Illapel, con el Choapa y sus afluentes principales hasta que llegamos al límite sur un poco después de pasar el río Quilimarí, donde termina la provincia con un cordón transversal que casi llega al mar. El límite de estas hoyas hidrográficas que casi coinciden con la división política, está trazada naturalmente por cordones montañosos transversales, como ser, a excepción de los ya indicados, el cordón de Los Mantos entre Ovalle y Combarbalá con alturas que llegan hasta los 1000 m s.m. Entre Combarbalá e Illapel, que sobrepasa los 2000 m s.m., se extiende el cordón de Los Hornos o El Espino. Sobre el borde occidental de la provincia y frente al mar, levantándose sobre la terraza marina y alejándose hasta unos 10 km de la costa, podríamos hablar de una cordillera de la Costa bien definida; es así, refiriéndose solo a los principales, como al norte de La Serena, muy cerca del mar, están los cordones de El Tofo; inmediatamente al sur de La Serena aparecen cordones casi junto al mar como es el caso de Totalillo. Después, se alejan un poco y desde el extremo sur de la bahía de Tongoy hasta varios kilómetros pasado el río Limarí, se extiende un cordón continuado muy cerca de la playa que a veces, llega a los 700 m s.m. Este cordón incluye los altos de Fray Jorge y Talinay, Mas al sur, otra vez se aleja la cordillera de la Costa hasta que, cerca del Choapa, vuelve a acercarse nuevamente a

la costa, para alejarse de nuevo un poco más al sur, formando el importante cordón de Cavilolén, con alturas que llegan a los 800 m s.m. más o menos, esto es la costa; al interior está la cordillera de los Andes, sitio de las veranadas, nacimiento de los principales ríos, con vegas altas en 3000 m s.m.; no vale la pena indicar las alturas límites de la cordillera, ya que lo interesante para nosotros es la vegetación útil que sólo alcanza alrededor de los 3500 m s.m.

CLIMA

El régimen pluviométrico mediterráneo de lluvias invernales y estación seca prolongada, con lluvias de tipo ciclónica influenciadas por el relieve que exagera sus valores, a medida que se avanza hacia el interior, permite clasificar este clima como de estepa con nubosidad abundante, cuyas precipitaciones son en La Serena 114,4 mm; Ovalle 140 mm; Combarbalá 250 mm; Illapel 215 mm; Salamanca 270 mm; Pichidanguí 312 mm, etc. Gran influencia tiene para la vegetación, especialmente en la costa, la alta nubosidad. Esta influencia marina se deja sentir en algunos sectores de valles transversales o de alturas cercanas a la costa, hasta los alrededores de Vicuña en el río Elqui, cerca de los 900 m s.m., en el río Limarí y afluentes por los 550 m s.m., alturas que podríamos considerar las mismas en los cordones de cordillera que antes nombramos; es así como aún se conservan zonas boscosas y reductos de plantas que necesitan humedad alta en diversos puntos de la provincia, como los ya nombrados Talinay y Fray Jorge, además de los nacimientos de la quebrada de Camarones en Tongoy, nacimiento de la quebrada de Los Patos al norte del cordón de Camarones, en la quebrada de Juan Soldado al norte de La Serena. Ciertas ubicaciones locales sobre los ríos Ponío y Tome en el interior de Ovalle, sector de Monte Redondo y quebrada de Amolanas en la costa. Aunque aislados hasta aquí, hacia al sur, parece que, por la influencia de mayores lluvias, estos puntos con restos de flora más higrófila se aproximan unos a otros.

Hay diversas quebradas boscosas donde aún quedan ejemplares australes, como quebrada Los Azules y de Los Pangues, Ñagué, cerca del mar, Agua Amarilla, Chigualoco, Palo Colorado, quebrada del Buitre y, por último, en el cordón sur de la provincia en Pichidanguí. Un poco más al interior, en los altos de Cavilolén donde tiene gran influencia la niebla, se conservan rincones boscosos de cierta importancia y extensión. Se sigue manteniendo concentración vegetal a lo largo de los fondos de quebrada secas con sectores húmedos cada cierta distancia formando lunares boscosos de *Drimys winteri*, *Escallonia* spp., *Mirceugenella chequén*, *Aristotelia maqui*, etc. Se podrían mencionar varios puntos en la zona sur de la cuesta de Los Hornos y del interior de Combarbalá, donde a pleno campo aún quedan cierta cantidad de *Quillaja saponaria* que, sin duda, era mucho más abundante en años pasados en toda la provincia de Coquimbo y mucho más al norte de este sector. Hay, además, *Quillaja saponaria* en ciertas laderas en la hoya del Choapa. Estos rincones vegetados, reciben habitualmente la visita de neblinas mojadoras que descargan su humedad sobre ellos a manera de condensadores, manteniendo microclimas que permiten la

supervivencia de las especies señaladas que, por lo general, son las mismas con pocas variaciones, a similar ubicación altitudinal como antes se dijo, es decir, entre los 500 y 700 m s.m..

VIENTOS DOMINANTES

Debemos considerar en primer término el del oeste (W) que es el viento de la costa y que sopla normal y persistentemente todo el año. El del noroeste (NW), que se hace presente en otoño y en invierno, precursor de los estados nubosos, denominado "viento norte" y que en la estación invernal presagia los estados lluviosos. En esta misma época y en circunstancias de nubosidad aparece el viento de la cordillera denominado "terral", que barre con las nubes y las esperanzas de los agricultores. Otro factor eólico de importancia para la vegetación es la brisa del sur que, por su baja temperatura, distribuya el rocío en algunos sectores, produciendo condensaciones de humedad al chocar con las laderas transversales que miran al sur y, en los días de niebla, siempre la ladera septentrional del valle recibe mayor humedad que el otro lado. De ahí que la población vegetal sea diferente en ambas laderas. Más arriba se indicó la influencia de las neblinas mojadoras que vienen directamente del mar hasta cierta altura, en los valles transversales y que son arrastradas en este camino por suaves brisas del oeste. Debo referirme a los grandes bloques rocosos, por lo general graníticos, como condensadores de humedad, que forman los morros, con tupición vegetal de azahares, fucsias y otros, verdaderos lunares en sectores con escasa vegetación.

PLUVIOMETRÍA

La pluviometría útil para la agricultura es considerada aquella que cae entre los meses de mayo y de agosto o comienzos de septiembre, es decir, a fines de otoño y a principios de primavera.

Como viéramos al principio, la pluviometría es escasa, con unos 100 mm al norte de la provincia hasta cerca de 300 mm en el sur. Tiene mucha importancia la frecuencia de las lluvias para que resulte una primavera exuberante sin excesiva abundancia de agua caída sobre lo normal. Lo dicho refleja de forma manifiesto, la importancia que tiene la interacción de caída de agua en volumen y la frecuencia de ésta, ya que, entre ambas circunstancias extremas, media una substancial diferencia de efectos.

En años de extrema sequía, como el presente (1968) en que en junio en Ovalle cayeron 27 mm; en La Serena, 11 mm y en Illapel, 66 mm y, prácticamente, no volvió a llover hasta principios de octubre cuando en Ovalle cayeron 11 mm, en La Serena, 19 mm y en Illapel, 9 mm, en fin, en que se juntó menos del 33% en Ovalle y La Serena y 40% en Illapel, nos da una idea de lo que significan las variaciones pluviométricas de la zona.

TEMPERATURA

Conforme a los mapas térmicos del profesor Elías Almeyda, es bien notoria la existencia de franjas térmicas costaneras, intermedias, de precordillera y de cordillera, ya que en la costa el clima de estepa que, con abundancia de nubosidad y humedad ambiente, se amplía hasta bordear los 500 m s.m., con la influencia marina, especialmente en los valles. En la precordillera se cambia por un clima de estepa con gran sequedad atmosférica en el interior de los valles, como llaman los campesinos "río adentro", donde predomina el cielo despejado más luminoso. Como comentario general respecto a las observaciones climáticas de la zona, hay que hacer mención especial a la falta de antecedentes serios, debido en gran parte a la ausencia de observadoras responsables y, por otra, a la grave dispersión de las observaciones a través de la provincia.

De esta forma se da por terminada la parte descriptiva de la zona sobre la cual se ha desarrollado la inspección botánica, objeto del presente trabajo.

PLANTAS FORRAJERAS

Solamente me referiré a algunos grupos que constituyen el verdadero acervo forrajero de las empastadas de secano. Si bien es cierto que en los períodos de extrema sequía pasan a ser forrajeras todas las plantas al alcance de los animales, incluso aquellas que corrientemente el ganado no las toca en épocas de abundancia, no las mencionaré como tales, por razones fáciles de comprender.

Hay algunas que constituyen los primeros forrajes de la primavera. Son arbustos de apariencia engañosa mientras no brotan, como sería el caso de *Bahia ambrosioides* y otras que forman la cubierta herbácea constituidas por numerosas especies. Sin duda que corresponde a las leguminosas encabezar esta lista de forrajeras por su mayor rendimiento en heno, su mayor riqueza en proteínas de alta calidad, su riqueza excepcional en calcio y la gran cantidad de vitaminas A y D que contienen. Su misma riqueza de proteínas unida a su calidad de fijar el nitrógeno atmosférico por medio de sus raíces, ayuda a mantener la fertilidad de los suelos. Como se observa en la enumeración general (Tablas 1-3), el género *Adesmia* tiene especial importancia por cantidad y calidad y es por esto que empezaremos la lista con ellas: *Adesmia filifolia*, *Adesmia tenella*, *Adesmia tenella* var. *misera*, *Adesmia angustifolia*. Este grupo de plantas primaverales crecen más o menos abundantes en la zona intermedia y de la costa. *Adesmia microphylla* y *A. bedwellii* son arbustivas algo espinosas, sin ser mucho y proporcionan un excelente forraje. *Adesmia closii* y *A. torcae* son herbáceas, perennes, de gran raigambre de la cordillera baja. La última enunciada parece también encontrarse en ciertos sectores de la costa; también son de la cordillera, *A. cinérea*, arbusto inerme que prospera alrededor de los 1500 m s.m., y que es íntegramente ramoneado por el ganado, de la misma zona, tal vez un poco más arriba, vale la pena nombrar a *A. rubroviridis*, arbusto de unos dos metros, sin espinas, *A.*

ulicina, común en los matorrales andinos y, a pesar de tener espinas, es apetecida por el ganado. Otras leguminosas son, *Lathyrus* spp., algunos nombrados en la lista general, *Medicago hispida*, varios *Trifolium* y varias *Vicia*.

El segundo grupo en importancia lo representan las gramíneas, llamadas comúnmente "pastos". *Avena barbata*, tiene especial importancia en las praderas primaverales de la zona intermedia y de la costa. *Koeleria* sp., *Schismus barbatus* y *Vulpia* spp, son los "pastos largos", forman junto con las primeras, el macizo de gramíneas primaverales. *Trisetobromus hirtus* tiene especial importancia, encontrándose desde cerca del mar hasta la cordillera; 2500 m s.m. es un buen forraje. *Poa* spp., se encuentran desde la costa hasta la cordillera. *Bromus hordeaceus* tiene importancia en la agrupación primaveral, de la costa principalmente, *B. macrantha*, tiene importancia en las praderas andinas. *Nassella chilensis*; y otra sp. junto con *Piptochaetium hirtus*, son los denominados "pastos de raíz" pues sus firmes champas le permiten ser los primeros en brotar. *Stipa*, que a veces llaman "coirones", junto con *Festuca*, tiene especial importancia en las empastadas de cordillera. *Alopecurus*, *Deyeuxia*, *Hordeum* y *Deschampsia* son pastos de las vegas. Las ciperáceas y las juncáceas, son forrajeras especialmente de las vegas.

Otras especies forrajeras son los *Atriplex*, con varias especies arbustivas de excelentes forrajeo, *A. semibaccata*, crece como espontánea en varias partes. *Plantago* spp., son forrajeras en las praderas primaverales. *Acaena*; unas tres o cuatro especies, desde la costa hasta la cordillera. Los *Erodium*, con tres especies, son un forraje primaveral de alto valor.

Existen algunos arbustos con alguna importancia forrajera también. Las *Adesmia*, con o sin espinas; *Erigeron berterianus* y *E. litoralis*, *Bahia ambrosioides*, *Haplopappus*, vasto género del que el ganado por lo general come las flores. *Foeniculum vulgare*, que crece bien en las colinas de la costa. *Viviana rosea*, arbustito cordillerano, buen forraje. En algunas partes muy abundantes. *Carica chilensis* considerada forrajera hasta sus raíces, la que representa un excelente recurso en época extrema de sequía. *Flourensia thurifera*, arbusto abundante en la costa y en la precordillera. *Colliguaja*, las cuatro especies aun consideradas forrajeras en la precordillera, en especial para las cabras y los vacunos. En casos extremos son de gran utilidad como forraje las inflorescencias de las *Puya chilensis* y *P. alpestris*, tan abundantes en la provincia, siendo esta última muy apreciada por el hombre, se consume en ensaladas, cuando tiernas. La gran inflorescencia de ambas es muy apetecida por las vacas. Los campesinos la llaman "coto de cardón". Por último, también son comestibles las flores de las cactáceas y la pulpa de su tallo.

ENUMERACIÓN DE LAS FAMILIAS Y DE LAS ESPECIES

**TABLA 1. FAMILIAS DE LAS
DICOTILEDÓNEAS (A-G)**

FAMILIA	NOMBRE CIENTÍFICO	NOMBRE VULGAR
AEXTOXICÁCEAS	<i>Aextoxicon punctatum</i> Ruiz & Pav.	Roble u olivillo
AMPELIDÁCEAS	<i>Cissus striata</i> Ruiz & Pav.	Voqui o bosque
AMARANTÁCEAS	<i>Amaranthus deflexus</i> L.	Bledo
APOCINÁCEAS	<i>Elytropus chilensis</i> Mull. Arg.	Quilrnay
ARISTOLOQUIÁCEAS	<i>Aristolochia chilensis</i> Bridges	Oreja de zorro
ASCLEPIADÁCEAS	<i>Astephanus geminiflorus</i> Decne.	Azahar de quisco
	<i>Cynanchum boerhavifolium</i> Hook & Arn.	
	<i>Tweedia confertiflora</i> (Decne.) Malme.	
BERBERIDÁCEAS	<i>Berberis brachybotrya</i> Gay	
	<i>Berberis coquimbensis</i> Muñoz	
	<i>Berberis empetrifolia</i> Lam.	
	<i>Berberis glomerata</i> Hook & Arn.	
BIGNONIÁCEAS	<i>Argylia puberula</i> DC.	Terciopelo, flor de jote
BORAGINÁCEAS	<i>Borago officinalis</i> L.	
	<i>Cordia decandra</i> Hook & Arn.	
	<i>Heliotropium floridum</i> DC.	
	<i>Heliotropium stenophyllum</i> Hook & Arn.	
BUDDLEJÁCEAS	<i>Buddleja gayana</i> Benth.	Acerillo
	<i>Buddleja globosa</i> Hope	Matico
CACTÁCEAS	<i>Cereus chilensis</i> Colla	Quisco
	<i>Cereus coquimbensis</i> Molina	Quisco
	<i>Cereus litoralis</i> Johow	Quisco
	<i>Cereus nigripilis</i> Phil.	Quisco
	<i>Cereus skottsbergii</i> Backeb.	Quisco
	<i>Eulychnia acida</i> Phil.	Copao
	<i>Eulychnia breviflora</i> Phil.	Copao
	<i>Eulychnia castanea</i> Phil.	Copao
	<i>Eulychnia spinibarbis</i> (Pfeiff.) Britton & Rose	Sandillón
	<i>Eriosyce ceratistes</i> Britton & Rose	Lunilla, chapín
	<i>Opuntia miquelii</i> Monv.	Gato
	<i>Opuntia ovata</i> Pfeiff.	
CAESALPINÁCEAS	<i>Balsamocarpum brevifolium</i> Clos	AlgarroBILLA
	<i>Caesalpinia angulicaulis</i> Clos	Retamo
	<i>Caesalpinia spinosa</i> Molina	Tara
	<i>Cassia acuta</i> Meyen	Alcaparra
	<i>Cassia arnottiana</i> Gillies ex Hook.	Alcaparra
	<i>Cassia closiana</i> Phil.	Quebracho

FAMILIA	NOMBRE CIENTÍFICO	NOMBRE VULGAR
	<i>Cassia coquimbensis</i> Vogel	Alcaparra
	<i>Cassia obtusa</i> Clos	Alcaparra
	<i>Cassia stipulacea</i> Ait.	Alcaparra
	<i>Cassia urmenetae</i> Phil.	Alcaparra
CARICÁCEAS	<i>Carica chilensis</i> Planch.	Palo gordo
CARIOFILÁCEAS	<i>Spergularia arbuscula</i> (Gay) I.M.Johnst.	Taizana, taizanilla
	<i>Spergularia</i> spp.	Taizana, taizanilla
CELASTRÁCEAS	<i>Maytenus boaria</i> Molina	Maitén
CALICERÁCEAS	<i>Boopis agglomerata</i> (Miers) Hauman	Hierba de la apostema
COMPUESTAS	<i>Baccharis concava</i> Pers.	Romerillo
	<i>Baccharis confertifolia</i> Colla	Chilca
	<i>Baccharis floribunda</i> Phil.	Culpío
	<i>Baccharis rosmarinifolia</i> Hook. & Arn.	Romero de la tierra
	<i>Baccharis sagittalis</i> DC.	Verbena de tres esquinas
	<i>Baccharis volckmanii</i> Phil.	
	<i>Bahia ambrosoides</i> Lag.	Chamiza, mataco
	<i>Centaurea chilensis</i> Hook. & Arn.	Flor del minero
	<i>Chuquiraga ulicina</i> Hook. & Arn.	
	<i>Chuquiraga oppositifolia</i> D.Don	
	<i>Cynara cardunculus</i> L.	Cardo
	<i>Encelia canescens</i> Lam.	Corona de fraile
	<i>Erigeron bertereanus</i> DC.	
	<i>Erigeron litoralis</i> (Phil.) Skottsb.	
	<i>Eupatorium glechonophyllum</i> Less.	
	<i>Eupatorium salvia</i> Colla	Pega-salvia
	<i>Flourensia gayana</i> (Phil.) Reiche	Maravilla
	<i>Flourensia thurifera</i> (Molina) DC.	Incienso
	<i>Gochnatia litoralis</i> Phil.	
	<i>Gutierrezia gayana</i> (J. Remy) Reiche	
	<i>Gutierrezia paniculata</i> (DC.) A.Gray	Pichanilla
	<i>Haplopappus baylahuen</i> J.Remy	Bailahuen
	<i>Haplopappus foliosus</i> DC.	Clavelillo
	<i>Haplopappus latifolius</i> (Phil.) Reiche	
	<i>Haplopappus mucronatus</i> Hook & Arn.	
	<i>Haplopappus platylepis</i> Phil.	
	<i>Haplopappus pulchellus</i> DC.	Botoncillo
	<i>Haplopappus</i> spp.	
	<i>Moschardia pinnatifida</i> Ruiz & Pav.	Almizcle
	<i>Mutisia acerosa</i> Less.	Romerillo de cordillera
	<i>Mutisia</i> spp.	Granadilla
	<i>Ophryosporus foliosus</i> (DC.) Reiche	
	<i>Ophryosporus triangularis</i> Meyen	
	<i>Polyachyrus roseus</i> Phil.	

FAMILIA	NOMBRE CIENTÍFICO	NOMBRE VULGAR
	<i>Polyachyrus litoralis</i> Phil.	
	<i>Perezia</i> spp.	Chachacoma de raíz
	<i>Proustia baccharoides</i> D.Don	Olivillo, palo de yegua
	<i>Proustia reticulata</i> Phil.	Olivillo, palo de yegua
	<i>Proustia pyrifolia</i> Lag.	
	<i>Proustia pungens</i> Poepp. ex Less.	Pucana, puscana
	<i>Podanthus mitique</i> Lindl.	Mitihue
	<i>Pleocarpus revolutus</i> D.Don	
	<i>Senecio benaventianus</i> J. Remy	
	<i>Senecio eriophyton</i> J. Remy	Chachacoma
	<i>Senecio fistulosus</i> Poepp. ex Less.	Hualtata
	<i>Senecio planiflorus</i> Kunze ex Cabrera	
	<i>Senecio yegua</i> Phil.	
	<i>Senecio</i> spp.	
CONVOLVULÁCEAS	<i>Convolvulus</i> spp. (varias malezas forrajeras)	Correhuela, cizaña
CORNÁCEAS	<i>Griselinia scandens</i> Ruiz & Pav.	Yelmo
CRUCÍFERAS	<i>Brassica nigra</i> L.	Mostaza
	<i>Cardamine nasturtioides</i> Bertero ex Barnéoud	Berro
	<i>Nasturtium officinale</i> R. Br.	Berro
	<i>Raphanus sativus</i> L.	Rábano
ELAEOCARPÁCEAS	<i>Aristotelia chilensis</i> (Molina) Stuntz	Maqui
ESCALLONIÁCEAS	<i>Escallonia angustifolia</i> C. Presl	Ñipa, berraco
	<i>Escallonia ilinita</i> C. Presl	Berraco
	<i>Escallonia myrtoidea</i> Bertero ex DC	Lun, lunca
	<i>Escallonia pulverulenta</i> (Ruiz & Pav.) Pers.	Corontillo
	<i>Escallonia revoluta</i> (Ruiz & Pav.) Pers.	Lun, lunca
ESCROFULARIÁCEAS	<i>Calceolaria arachnoidea</i> Graham	
	<i>Calceolaria corimbosa</i> Ruiz & Pav	
	<i>Calceolaria georgiana</i> Phil.	
	<i>Calceolaria hypericina</i> Poepp. ex Benth.	
	<i>Calceolaria thyrsoiflora</i> Graham	
	<i>Calceolaria</i> varias otras spp., de flores llamativas y elegantes	
	<i>Mimulus luteus</i> L.	
	<i>Monttea chilensis</i> Gay	Uvilla
	<i>Ourisia</i> sp.	
	<i>Stemodia chilensis</i> Benth.	
EUFORBIÁCEAS	<i>Adenopeltis colliguaya</i> Bertero ex A. Juss.	Lechón. Lechero
	<i>Colliguaya integerrima</i> Gillies ex Hook.	Colliguay
	<i>Colliguaya dombeyana</i> A. Juss.	Colliguaycillo
	<i>Colliguaya odorifera</i> Molina	Colliguay
	<i>Colliguaya salicifolia</i> Gillies ex Hook.	Colliguay
	<i>Ricinus communis</i> L.	Higuerilla
	<i>Euphorbia</i> spp	Pichoga

FAMILIA	NOMBRE CIENTÍFICO	NOMBRE VULGAR
FLACOURTIÁCEAS	<i>Azara celastrina</i> D. Don	Lilén
	<i>Azara borealis</i> F. Phil.	Lilén
	<i>Azara petiolaris</i> (D. Don) I.M. Johnst.	Lilén
GENCIANÁCEAS	<i>Centaurium canchanlahuen</i> (Molina) Robinson	Canchalagua
	<i>Gentianella ottonis</i> (Phil.) Muñoz	Genciana de cordillelera
	<i>Gentiana prostrata</i> Haenke	Genciana de cordillera
GERANIÁCEAS	<i>Balbisia peduncularis</i> (Lindl.) D. Don	Amancai
	<i>Erodium cicutarium</i> L'Herit	Alfilerillo
	<i>Erodium moschatum</i> L'Herit	Alfilerillo
	<i>Erodium botrys</i> (Cav.) Bertol.	Alfilerillo
	<i>Viviania crenata</i> G. Don	Oreganillo
	<i>Viviania rosea</i> (Lindl.) Klotzsch	Oreganillo
GESNERIÁCEAS	<i>Mitraria coccinea</i> Cav.	Botellita
	<i>Sarmienta repens</i> Ruiz & Pav.	Medallita
		(Ambas especies viven exclusivamente en el bosque de Fray Jorge)
GUNNERÁCEAS	<i>Gunnera chilensis</i> Lam.	Pangue
		(Planta muy escasa en la provincia. En el parque de Fray Jorge era abundante en tres sectores. En el sur de la prov. hay dos o tres lugares donde sobrevive, defendiéndose con la escasa humedad disponible).

**TABLA 2. FAMILIAS DE LAS
DICOTILEDÓNEAS (H-Z)**

FAMILIA	NOMBRE CIENTÍFICO	NOMBRE VULGAR
ICACINÁCEAS	<i>Villarezia mucronata</i> Ruiz & Pav.	Naranjillo
ILECEBRÁCEAS	<i>Cardionema ramosissima</i> (Weinm.) A. Nelson & J.F. Macbr.	Dicha
	<i>Corrigiola squamosa</i> Hook. & Arn.	Hierba del niño
	<i>Paronychia chilensis</i> DC.	
KRAMERIÁCEAS	<i>Krameria cistoidea</i> Hook. & Arn.	Pacul
LABIÁCEAS	<i>Lepechinia salviae</i> (Lindl.) Epl,	Salvia
	<i>Marrubium vulgare</i> L.	Toronjil cuyano
	<i>Kurzamra pulchella</i> (Clos) Kuntze	Menta de cordillera
	<i>Mentha citrata</i> Ehrh.	Hierba buena
	<i>Mentha piperita</i> L.	Menta
	<i>Satureja gilliesii</i> (Grah) Briq.	Oreganillo
	<i>Teucrium bicolor</i> Sm.	
LINÁCEAS	<i>Linum chamissonis</i> Schiede	Retamilla
	<i>Linum macraei</i> Benth.	Retamilla
LOBELIÁCEAS	<i>Lobelia polyphylla</i> Hook & Arn.	Tupa

FAMILIA	NOMBRE CIENTÍFICO	NOMBRE VULGAR
	<i>Lobelia salicifolia</i> Sweet	Tupa
	<i>Cyphocarpus rigescens</i> Miers	
LORANTÁCEAS	<i>Phrygilanthus aphyllus</i> (Miers ex DC.) Eichler	Quintral de quisco
	<i>Phrygilanthus tetrandrus</i> (Ruiz & Pav.) Eichler	Quintral
	<i>Phrygilanthus sternbergianus</i> (Schult. f.) Reiche	Quintral de lunca
	<i>Psittacanthus cuneifolius</i> (Ruiz & Pav.) Blume	Quintral de algarrobo
MIMOSÁCEAS	<i>Acacia caven</i> (Molina) Hook. & Arn.	Espino
	<i>Prosopis chilensis</i> (Molina) Stuntz	Algarrobo
	<i>Prosopis strombulifera</i> (L) Benth.	Retortón
	<i>Calliandra chilensis</i> Benth.	
MIRTÁCEAS	<i>Myrceugenella chequen</i> (Molina) Kausel	Arrayán
	<i>Myrceugenia correaefolia</i> (Hook & Arn.) Berg.	Arrayán
	<i>Myrceugenia ferruginea</i> (Hook & Arn.) Reiche	
	<i>Reichea coquirnbensis</i> (Barneoud) Kausel	
	<i>Temu cruckshanksii</i> (Hook & Arn.) Berg	Temu, palo colorado
MONIMIÁCEAS	<i>Peumus boldus</i> Molina	Boldo
PAPAVERÁCEAS	<i>Papaver somniferum</i> L.	Amapola
	<i>Argemone mexicana</i> L.	Cardo santo
	<i>Eschscholzia californica</i> Cham.	Dedal de oro
PAPILIONÁCEAS	<i>Adesmia angustifolia</i> Hook. & Arn	
	<i>Adesmia bedwellii</i> Skottsb.	Varilla brava
	<i>Adesmia cinerea</i> Clos	Varilla mansa
	<i>Adesmia closii</i> Phil.	
	<i>Adesmia calopogon</i> Phil.	
	<i>Adesmia decumbens</i> Phil.	
	<i>Adesmia elata</i> Clos	
	<i>Adesmia filifolia</i> Clos	
	<i>Adesmia laxa</i> Clos	
	<i>Adesmia leiocarpa</i> Hook. & Arn	
	<i>Adesmia microphylla</i> Hook. & Arn	
	<i>Adesmia reclinata</i> Muñoz	
	<i>Adesmia papposa</i> (Lag.) DC.	
	<i>Adesmia rubroviridis</i> Burkart	Varilla
	<i>Adesmia tenella</i> Hook. & Arn.	
	<i>Adesmia tenella</i> var. <i>miseria</i> Phil.	
	<i>Adesmia torcae</i> Phil.	
	<i>Astragalus procumbens</i> Hook. & Arn.	Alfalfilla
		(Los campesinos consideran esta especie y otras parecidas como forrajeras. El género <i>Astragalus</i> tiene otros representantes que son tóxicos y en general se llaman "Hierbas locas")

FAMILIA	NOMBRE CIENTÍFICO	NOMBRE VULGAR
	<i>Geoffroea decorticans</i> (Gillies ex Hook. & Arn.) Burkart	Chañar
	<i>Errazurizia multifoliata</i> (Clos) I.M. Johnst.	
	<i>Hosackia subpinnata</i> (Lag.) Torr. & A. Gray	Porotillo
	<i>Lathyrus berterianus</i> Colla	Clarincillo
	<i>Lathyrus hookerii</i> G. Don	Clarincillo
	<i>Lathyrus pubescens</i> Hook. & Arn.	Clarincillo
	<i>Lupinus microcarpus</i> Sims	Arvejilla
	<i>Medicago arabica</i> L.	Hualputra
	<i>Medicago hispida</i> Gaertn.	Hualputra
	<i>Melilotus indicus</i> (L.) All.	Trébol
	<i>Psoralea glandulosa</i> L.	Culén
	<i>Sophora macrocarpa</i> Sm.	Mayo
	<i>Trifolium campestre</i> Schreb.	Trébol
	<i>Trifolium megalanthum</i> Steud.	Trébol
	<i>Trifolium polymorphus</i> Poir.	Trébol
	<i>Trifolium pratense</i> L.	Trébol rosado
	<i>Trifolium repens</i> L.	Trébol blanco
	<i>Vicia mucronata</i> Clos	Arvejilla
	<i>Vicia subserrata</i> Phil.	Arvejilla
	<i>Vicia vicina</i> Clos	Arvejilla
PLANTAGINÁCEAS	<i>Plantago litorea</i> Phil.	
	<i>Plantago hispidula</i> Ruiz & Pav.	
	<i>Plantago</i> spp. varias otras de valor forrajero primaveral	
POLIGONÁCEAS	<i>Chorizanthe ramosissima</i> Benth.	Sanguinaria
	<i>Chorizanthe</i> spp.	Sanguinaria
	<i>Muehlenbeckia hastulata</i> (Sm.) I.M. Johnst.	Mollaca
PLUMBAGINÁCEAS	<i>Plumbago coerulea</i> Kunth	
QUENOPODIÁCEAS	<i>Atriplex repanda</i> Phil.	Pasto salado
	<i>Atriplex semibaccata</i> R. Br.	
	<i>Atriplex</i> spp. (casi todas forrajeras)	
	<i>Chenopodium ambrosioides</i> L.	Paico
	<i>Chenopodium paniculatum</i> Hook.	
RANUNCULÁCEAS	<i>Anemone decapetala</i> Ard.	Centella
Los representantes de esta familia son tóxicos en su mayor parte:	<i>Barneoudia chilensis</i> Gay	
	<i>Caltha andicola</i> Gay	Maillico
	<i>Ranunculus muricatus</i> L.	Guante
	<i>Ranunculus</i> spp.	
RHAMNÁCEAS	<i>Colletia spinosa</i> Lam.	Crucero, abrojo
	<i>Discaria trinervis</i> Miers	Chacay
	<i>Discaria prostrata</i> Miers	
	<i>Retanilla ephedra</i> (Vent.) Brongn.	Retamilla

FAMILIA	NOMBRE CIENTÍFICO	NOMBRE VULGAR
	<i>Talguenea quinquenervia</i> (Gillies & Hook.) I.M. Johnst.	Talhuén
	<i>Trevoa trinervis</i> Miers	Tebo
ROSÁCEAS	<i>Acaena argentea</i> Ruiz & Pav.	Cadillo
	<i>Acaena laevigata</i> Aiton	Cepa caballo
	<i>Acaena ovalifolia</i> Ruiz & Pav.	Cepa caballo
	<i>Acaena pinnatifida</i> Ruiz & Pav.	Cepa caballo
	<i>Kageneckia angustifolia</i> D. Don	Pulpica
	<i>Kageneckia oblonga</i> Ruiz & Pav.	Bollén
	<i>Margyricarpus pinnatus</i> (Lam) Kunth	Sabinilla, perlilla
	<i>Quillaja saponaria</i> Molina	Quillay
	<i>Rubus ulmifolius</i> Schott	Zarzamora
	<i>Tetraglochin alata</i> (Gillies ex Hook. & Arn.) Kuntze	Espinilla
RUBIÁCEAS	<i>Cruckshanksia pumila</i> Clos	
	<i>Cruckshanksia hymenodon</i> Hook. & Arn.	
	<i>Cruckshanksia montiana</i> Clos	
	<i>Galium</i> spp.	Lengua de gato
	<i>Nertera granatensis</i> (Mutis ex L. f.) Druce	Coralillo
	<i>Relbunium hypocarpium</i> (L) Hemsl.	Relbún
RUTÁCEAS	<i>Ruta bracteosa</i> DC.	Ruda
SALICÁCEAS	<i>Salix chilensis</i> Molina	Sauce amargo, sauce del río, sauce negro.
	<i>Salix chilensis</i> var. <i>fastigiata</i>	Sauce recto
SANTALÁCEAS	<i>Arjona andina</i> Phil.	
	<i>Myoschilos oblonga</i> Ruiz & Pav.	Orocoipo
	<i>Quinchamalium</i> spp.	Quinchamalí
SAPINDÁCEAS	<i>Bridgesia incisifolia</i> Bertero ex Cambess.	Rumpiata
	<i>Dodonaea viscosa</i> L.	Hierba del campo
	<i>Llagunoa glandulosa</i> (Hook. & Arn.) G. Don	Atutema, tutema
	<i>Valenzuelia trinervis</i> Bertero ex Cambess.	Colliguaycillo
SAPOTÁCEAS	<i>Lucuma valparadisea</i> Molina	Palo colorado, lúcumo
SAXIFRAGÁCEAS	<i>Ribes georgianum</i> Phil.	
	<i>Ribes punctatum</i> Ruiz & Pav.	
SOLANÁCEAS	<i>Cestrum parqui</i> L'Herit	Palqui
	<i>Dunalia lycioides</i> Miers	
	<i>Fabiana barriosii</i> Phil	Tolilla
	<i>Fabiana imbricata</i> Ruiz & Pav.	Tola
	<i>Fabiana coridifolia</i> Dunal	Tola
	<i>Lycium chilensis</i> Miers ex Bertero	Coralillo
	<i>Nicotiana acuminata</i> (Graham) Hook.	Tabaco
	<i>Nicotiana glauca</i> Graham	Palqui extranjero
	<i>Phrodus bridgesii</i> Miers	Monte burro
	<i>Salpiglossis sinuata</i> Ruiz & Pav.	
	<i>Solanum maglia</i> Schldtl.	Papa del zorro

FAMILIA	NOMBRE CIENTÍFICO	NOMBRE VULGAR
	<i>Solanum crispum</i> Ruiz & Pav.	Natri
	<i>Solanum eleagnifolium</i> Cav.	
	<i>Solanum pinnatum</i> Cav.	Chavalonga
	<i>Schizanthus pinnatus</i> Ruiz & Pav.	Flor de queltehue
	<i>Schizanthus</i> varias spp. de hermosas flores	Flor de la perdiz
TROPAEOLÁCEAS	<i>Tropaeolum azureum</i> Bertero ex Colla	Pajarito violeta
	<i>Tropaeolum hookerianum</i> Barneoud	
	<i>Tropaeolum looseri</i> Sparre	
	<i>Tropaeolum kingii</i> Phil.	
	<i>Tropaeolum polyphyllum</i> Cav.	
	<i>Tropaeolum sessilifolium</i> Poepp. & Endl.	
	<i>Tropaeolum tricolor</i> Sweet	Relicario
UMBELÍFERAS	<i>Apium andinum</i> Phil.	
	<i>Apium panul</i> (Bertero ex DC.) Reiche	Panul
	<i>Asteriscium chilense</i> Cham. & Schldl.	Peralillo, anicillo
	<i>Azorella madreporica</i> Clos	Llaretta
	<i>Eryngium paniculatum</i> Cav.	Chupalla
	<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	Hinojo
	<i>Gymnophyton polycephalum</i> Clos	Bío-bío o monte de burro
	<i>Gymnophyton robustum</i> Clos	Bío-bío o monte de burro
	<i>Laretia acaulis</i> (Cav.) Gillies & Hook.	Llaretta
	<i>Mulinum</i> sp.	Piojillo
	<i>Sanicula crassicaulis</i> Poepp. ex DC.	Pata de león
	<i>Sanicula graveolens</i> Poepp. ex DC.	Cilantro del cerro
VALERIANÁCEAS	<i>Valeriana</i> . Varias spp. Cuyas raíces tienen el olor característico de la <i>Valeriana officinalis</i> usada en la farmacopea.	Valeriana
VERBENÁCEAS	<i>Aloysia reichei</i> Moldenke	Salvia blanca
	<i>Aloysia salviifolia</i> (Hook. & Arn.) Moldenke	Té de burro
	<i>Diostea</i> sp.	
	<i>Glandularia sulphurea</i> (D. Don) Schnack & Covas y otras spp.	
	<i>Phyla nodiflora</i> (L.) Greene	Hierba de Santa María
	<i>Verbena cinerascens</i> Schauer	
	<i>Verbena pseudojuncea</i> Gay	Té de plata
	<i>Rhaphithamnus spinosus</i> (Juss.) Moldenke	
	<i>Acantholippia</i> sp.	
	<i>Thryothamnus junciformis</i> Phil.	
VIOLÁCEAS	<i>Viola</i> spp. Varias especies en la cordillera	Escarapela
WINTERÁCEAS	<i>Drimys winteri</i> J.R. Forst. & G. Forst.	Canelo
ZIGOFILÁCEAS	<i>Bulnesia chilensis</i> Gay	
	<i>Fagonia chilensis</i> Hook. & Arn	
	<i>Larrea nitida</i> Cav.	Jarilla
	<i>Pintoa chilensis</i> Gay	
	<i>Porlieria chilensis</i> I. M. Johnst	Guayacán

**TABLA 3. FAMILIAS DE LAS
MONOCOTILEDÓNEAS**

FAMILIA	NOMBRE CIENTÍFICO	NOMBRE VULGAR
BROMELIÁCEAS	<i>Puya alpestris</i> (Poepp.) Gay	Chagual
	<i>Puya chilensis</i> Molina	Cardón
	<i>Puya venusta</i> Phil.	Cardenillo
CIPERÁCEAS	<i>Carex gayana</i> E.Desv.	
	<i>Carex gayana</i> E.Desv.var. <i>densa</i> Kük.	
	<i>Carex pseudocyperus</i> L.	
	<i>Carex pseudocyperus</i> var. <i>haenkeana</i> (J. Presl & C. Presl) Kük.	
	<i>Carex setifolia</i> Kunze ex Kunth	
	<i>Carex setifolia</i> var. <i>pungens</i> (Boeckeler) Kük.	
	<i>Cyperus eragrostis</i> Lam.	
	<i>Eleocharis albibracteata</i> Nees & Meyen ex Kunth	
	<i>Eleocharis macrostachya</i> Britton	
	<i>Eleocharis pachycarpa</i> E. Desv.	
	<i>Eleocharis radicans</i> (A. Dietr.) Kunth	
	<i>Oxychloe andina</i> Phil.	
	<i>Scirpus americanus</i> Pers.	Junquillo
	<i>Scirpus asper</i> J. Presl & C. Presl	Ñizñil
	<i>Scirpus californicus</i> (C.A. May) Steud	Tomé
	<i>Scirpus cernuus</i> Vahl	
	<i>Scirpus hieronymi</i> Boeckeler	
	<i>Scirpus inundatus</i> (R. Br.) Poir.	
	<i>Scirpus nodosus</i> Rottb.	
<i>Uncinia phleoides</i> (Cav.) Pers. var. <i>longispica</i> (Boeckeler) C.B. Clarke		
GRAMÍNEAS	<i>Avena barbata</i> Pott ex Link	Teatina
	<i>Bromus hordeaceus</i> L.	
	<i>Bromus</i> spp.	
	<i>Bromus macranthos</i> Meyen ex E. Desv.	
	<i>Cortaderia</i> sp.	Cortadera
	<i>Chusquea cumingii</i> Nees	Quila
	<i>Deschampsia</i> spp.	
	<i>Deyeuxia</i> spp.	
	<i>Festuca</i> spp (varias especies)	
	<i>Koeleria</i> sp.	
	<i>Hordeum comosum</i> J. Presl	
	<i>Lolium</i> spp. (varias especies)	Ballica
	<i>Nassella chilensis</i> (Trin.) E. Desv.	Cepa, cepilla
	<i>Nassella pungens</i> E. Desv	Cepa, cepilla
<i>Phragmites communis</i> Trin.	Caña	
<i>Piptochaetium hirtum</i> Phil.	Pasto raíz	

FAMILIA	NOMBRE CIENTÍFICO	NOMBRE VULGAR
	<i>Piptochaetium tuberculatum</i> Desv.	
	<i>Poa bonariensis</i> (Lam.) Kunth	
	<i>Schismus barbatus</i> (L.) Thell.	Pasto
	<i>Schismus</i> sp.	Pasto
	<i>Stipa neesiana</i> Trin. & Rupr.	
	<i>Stipa</i> spp. (varias especies forrajeras)	
	<i>Trisetobromus hirtus</i> (Trin.) Nevski	Pasto largo
	<i>Vulpia megalura</i> (Nutt.) Rydb.	
	<i>Vulpia dertonensis</i> (All.) Gola	
JUNCÁCEAS	<i>Juncus acutus</i> L. var. <i>effusus</i> Buchenau	Cachina
	<i>Juncus bufonius</i> L.	
	<i>Juncus cyperoides</i> Laharpe	
	<i>Juncus depauperatus</i> Phil.	
	<i>Juncus dombeyanus</i> J. Gay ex Laharpe	
	<i>Juncus imbricatus</i> Laharpe	
	<i>Juncus stipulatus</i> Nees & Meyen	
	<i>Luzula chilensis</i> Nees & Meyen ex Kunth	
	<i>Oxychloe andina</i> Phil.	
PALMÁCEAS	<i>Jubaea chilensis</i> (Molina) Baillon	Palma
TIFÁCEAS	<i>Typha angustifolia</i> L.	Totora

Citar el artículo original como:

Jiles-Pizarro, C. 1968. La flora con valor económico de la provincia de Coquimbo. Extracto del informe presentado a la Comisión Coordinadora para la Zona Norte, 1963. Universidad de Chile, facultad de Agronomía, cátedra de Producción de Semillas.

Citar esta publicación como:

Jiles-Pizarro, C. 1968. La flora con valor económico de la provincia de Coquimbo. Extracto del informe presentado a la Comisión Coordinadora para la Zona Norte, 1963. Universidad de Chile, facultad de Agronomía, cátedra de Producción de Semillas.

Republicado en:

Chloris Chilensis, Año 27, N° 2: 29-43 (2024). URL: www.chlorischile.cl
